

大海航行靠舵手

Dàhǎi hángxíng kào duòshǒu

*Sailing the seas depends on the helmsman*

---

大海航行靠舵手

Dàhǎi hángxíng kào duòshǒu,

seas navigate depend+on helmsman

Sailing the seas depends on the helmsman,

万物生长靠太阳

wànwù shēngzhǎng kào tàiyang,

all-things growth depend-on sun

all things depend on the sun for growth;

雨露滋润禾苗壮

yǔ lù zìrùn hémiáo zhuàng,

rain dew moisten seedlings strong

water and dew moisten the seedlings and  
make them strong;

干革命靠的是毛泽东思想

gàn gé mìng kào de shì Máo Zédōng sīxiǎng.

do revolution depend-on DE is MZD Thought.

people who engage in revolution depend on  
MZD Thought.

鱼离不开水呀

Yú líbukāi shuǐ ya,

fish separate-not-away [from] water ya

Fish can't be separated from water,

瓜儿离不开秧

guār líbukāi yāng,

melons separate-not-away [from] stalk

melons can't be separated from the stalk,

革命群众离不开共产党

gémìng qúnzhòng líbukāi Gōngchǎndǎng,

revolution masses separate-not-away [from] CCP

revolutionary masses can't be separated  
from the CCP,

毛泽东思想是不落的太阳。

Máo Zédōng sīxiǎng shì bú luò de tàiyáng.

MZD Thought is not fall DE sun.

MZD Thought is a never setting sun

MIT OpenCourseWare  
<http://ocw.mit.edu>

21G.102 / 21G.152 Chinese II (Regular)  
Spring 2006

For information about citing these materials or our Terms of Use, visit: <http://ocw.mit.edu/terms>.